



Eesti

Hoidke kasutusjuhend ja toote pakend edaspidiseks kasutamiseks alles.

Teie lapse ohutuse ja tervise huvides

HOIATUS!

- Pidev kontakt vedelikega, eriti mahlad või puuviljahapped, põhjustavad kaariese teket.
- Kontrollige enne toitmist alati toidu temperatuuri.
- Vähiimategi rebendite või nähtava vananemise korral vahetage lutt välja.
- Kui pudel ei ole kasutuses, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge kunagi kinnitage toodet nõori, paela, pitsi ega riiete külge. Kägistusoh!
- Ärge kasutage pudelilutti imemisluti asemel.
- Kasutage seda toodet alati täiskasvanu järelevalve all.

Enne esimest kasutamist peske toode ja pange seejärel 5 minutiks keevasse vette. See tagab hügieenilisuse. Pärast igat kasutust peske soojas seebivees, eemaldage kõik toidujäägid ja loputage põhjalikult. Hügieeni tagamiseks peske enne igat kasutust. Ärge lubage lastel väikeste osadega mängida ega pudeli või tassiga ringi kõndida/joosta. Ärge pange toodet kuuma ahju ega mikrolaineahju. Ärge kasutage agressiivse toimega puhastusvahendeid. Ärge pange osasid antibakteriaalsete puhastusvahenditega puhastatud pindadele. Steriliseerimine ja kõrged temperatuurid võivad mõjutada plasti omadusi. Kontrollige toitmislutti iga kord enne kasutamist ja venitage seda igas suunas. Vähiimategi rebendite või nähtava vananemise korral vahetage lutt välja. Soovitame toitmislutte vahetada iga 3 kuu tagant. Hoidke toitmislutte kuivas kaanega suletud nõus. Ärge jätke toitmislutti otsese päikesekiirguse või kuumuse kätte ning samuti mitte desinfitseerimisvahendisse (steriliseeriv lahus) soovitatust kauemaks, sest see võib lutti kahjustada.

Latviešu

Saglabājiet lietotāja rokasgrāmatu un produkta iepakojumu turpmākai izmantošanai.

Jūsu bērna drošībai un veselībai

BRĪDINĀJUMS!

- Nepārtraukta un pagarināta šķidrums sūkšana var izraisīt zobu bojāšanos.
- Vienmēr pārbaudiet ēdiena temperatūru pirms barošanas.
- Izmetiet produktu pie pirmajām bojājumu vai vājuma pazīmēm.
- Neizmantotos piederumus turiet bērnam nepieejamā vietā.
- Nekad nepievienojiet auklas, lentes vai valīgas apģērba daļas. Bērns var nožņaugties.
- Nekad nelietojiet knupišus māneklīšu vietā.
- Vienmēr lietojiet šo produktu pieaugušā uzraudzībā.

Pirms pirmās lietošanas reizes notīriet izstrādājumu un pēc tam 5 minūtes ievietojiet to verdošā ūdenī. Tādējādi tiks nodrošināta higiēna. Pēc katras lietošanas reizes nomazgājiet siltā ziepjūdenī, noņemiet visas pārtikas paliekas un rūpīgi noskalojiet. Pirms katras lietošanas reizes notīriet, lai nodrošinātu higiēnu. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar mazām detaļām, kā arī staigāt/skriet ar pudelīti vai krūzīti rokās. Neievietojiet izstrādājumu sakarsētā krāsnī vai mikroviļņu krāsnī. Nelietojiet aktīvus tīrīšanas līdzekļus. Nelietojiet daļas uz virsmām, kas ir tīrītas ar antibakteriāliem tīrīšanas līdzekļiem. Sterilizēšana un augsta temperatūra var ietekmēt plastmasas iepakojuma materiāla īpašības. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet un pavelciet barošanas knupīti visos virzienos. Izmetiet produktu pie pirmajām bojājumu vai vājuma pazīmēm. Mēs iesakām nomainīt barošanas knupišus ik pēc 3 mēnešiem. Uzglabājiet barošanas knupišus sausā, noslēgtā traukā. Nepakļaujiet barošanas knupīti tiešu saules staru vai karstuma iedarbībai un neatstājiet dezinfekcijas (sterilizācijas) šķīdumā ilgāk par ieteicamo laiku, pretējā gadījumā knupiša daļas var sabojāties.

Lietuviškai

Pasilikite naudojimo instrukciją ir gaminio pakuotę, kad galėtumėte panaudoti ateityje.

Jūsų vaiko saugumui ir sveikatai

ĮSPĖJIMAS!

- Nuolatinis ir ilgalaikis naudojimas gali sukelti dantų ėduonį.
- Prieš maitinant visada patikrinkite maisto temperatūrą.
- Pasirodžius pirmiesiems pažeidimo ar susilpnėjimo požymiams gaminį išmeskite.
- Nenaudojamas dalis laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
- Niekada neriškite juostelių, virvelių, kaspinėlių ar kilpų, nes vaikas gali pasismaugti.
- Niekada nenaudokite maitinimui skirto čilptuko kūdikiui nuraminti.
- Šį gaminį visada naudokite suaugusiesiems prižiūrint.

Prieš pirmą kartą naudodami, nuvalykite gaminį, tada 5 minutėms dėkite į verdantį vandenį. Tai skirta higienai užtikrinti. Po kiekvieno naudojimo plaukite šiltu, muilinu vandeniu, išvalykite visus maisto likučius ir gerai išskalaukite. Prieš kiekvieną naudojimą išvalykite, kad užtikrintumėte higieną. Neleiskite vaikams žaisti smulkiomis detalėmis ar vaikščioti/bėgioti geriant iš buteliuko ar puodelio. Nedėkite gaminio į įkaitintą orkaitę ar mikrobangų krosnelę. Nenaudokite šiurkščių valymo priemonių. Nedėkite dalių ant paviršių, nuvalytų antibakteriniais valikliais. Dėl sterilizavimo ir aukštos temperatūros gali nukentėti plastikinės pakuotės medžiaginės savybės. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite ir patraukite čilptuką visomis kryptimis. Pasirodžius pirmiesiems pažeidimo ar susilpnėjimo požymiams gaminį išmeskite. Rekomenduojame keisti maitinimo čilptukus kas 3 mėn. Maitinimo čilptukus laikykite sausoje ir uždaroje talpykloje. Nepalikite maitinimo žinduko tiesioginiuose saulės spinduliuose ar karštyje ir nepalikite dezinfekcinėje priemonėje (sterilizavimo tirpale) ilgiau, nei rekomenduojama, nes tai gali susilpninti čilptuką.

Română

Păstrați manualul de utilizare și ambalajul produsului pentru consultare ulterioară.

Pentru siguranța și sănătatea copilului dumneavoastră

AVERTIZARE!

- Sugerea continuă și prelungită a lichidelor cauzează degradarea dinților.
- Înainte de hrănire întotdeauna verificați temperatura alimentelor.
- Aruncați la primele semne de deteriorare sau slăbire.
- Nu lăsați componentele neutilizate la îndemâna copiilor.
- Nu legați niciodată de corzi, panglici, șireturi sau părți de îmbrăcăminte volante. Copilul poate fi strangulat.
- Nu folosiți niciodată biberonul de hrănire ca suzetă.
- Utilizați întotdeauna acest produs sub supravegherea unui adult.

Înainte de prima utilizare, curățați produsul, apoi introduceți-l în apă clocotită timp de 5 minute. Acest lucru ajută la asigurarea igienei. După fiecare utilizare, spălați în apă caldă cu săpun, îndepărtați toate resturile de alimente și clătiți bine. Pentru a asigura igiena, curățați înainte de fiecare utilizare. Nu lăsa copiii să se joace cu piesele de mici dimensiuni sau să meargă/alerge în timp ce folosesc biberone sau căni. Nu introduceți produsul într-un cuptor încălzit sau într-un cuptor cu microunde. Nu utilizați agenți de curățare agresivi. Nu așezați componentele pe suprafețe curățate cu agenți de curățare antibacterieni. Proprietățile materialelor de ambalare din plastic pot fi afectate de sterilizare și de temperaturile ridicate. Înaintea fiecărei utilizări, verificați și trageți tetina în toate direcțiile. Aruncați la primele semne de deteriorare sau slăbire. Vă recomandăm să înlocuiți tetinele pentru hrănire la fiecare 3 luni. Păstrați tetinele într-un recipient uscat și acoperit. Nu lăsați tetina în lumina directă a soarelui sau la căldură și nu o lăsați în dezinfectant (soluție de sterilizare) pentru mai mult timp decât a fost recomandat, deoarece acest lucru ar putea slăbi tetina.

Shqip

Mbajeni manualin e përdorimit dhe paketimin e produktit për referencë në të ardhmen.

Për sigurinë dhe shëndetin e fëmijës suaj

PARALAJMËRIM!

- Thithja e vazhdueshme dhe për kohë të gjatë e lëngjeve shkakton prishje të dhëmbëve.
- Kontrolloni gjithnjë temperaturën e ushqimit përpara ushqyerjes.
- Hidheni sapo të shfaqë shenjat e para të dëmtimit apo të dobësisë.
- Mbajeni larg fëmijëve pjesët që nuk i përdorni.
- Mos e lidhni asnjëherë me kordonë, fjongo, lidhëse apo veshje të lirshme. Fëmija mund të mbytet.
- Mos i përdorni kurrë biberonët ushqyes si qetësues.
- Këtë produkt përdoreni gjithnjë nën mbikëqyrjen e të rriturve.

Para përdorimit të parë, pastrojeni produktin dhe më pas vendoseni në ujë të vluar për 5 minuta. Kjo bëhet për të garantuar higjienën. Pas çdo përdorimi, lajini me ujë me sapun, hiqni mbetjet e ushqimeve dhe shpëllajini mirë. Pastrojeni përpara çdo përdorimi për të garantuar higjienën. Mos lejoni fëmijët të luajë me pjesët e vogla apo të ecë/vrapojë ndërsa përdor shishe apo gota. Mos e vendosni produktin në furrë të nxehtë ose në mikrovalë. Mos përdorni solucione pastrimi gërryese. Mos i vendosni pjesët në sipërfaqe të pastruara me solucione antibakteriale. Materialet plastike të paketimit mund të ndikohen nga sterilizimi dhe temperaturat e larta. Inspektojeni përpara çdo përdorimi dhe tërhiqeni biberonin e ushqimit në të gjitha drejtimet. Hidheni sapo të shfaqë shenjat e para të dëmtimit apo të dobësisë. Rekomandojmë t'i ndërroni biberonët çdo 3 muaj. Mbajeni biberonët e ushqimit në një enë të thatë e të mbuluar. Mos e lini biberonin ushqyes nën rrezet e diellit apo në nxehtësi, as mos e lini më shumë nga sa rekomandohet në dezinfectues (solucion sterilizues), pasi biberoni mund të dobësohet.

Български

Запазете ръководството за потребителя и опаковката на продукта за бъдещи справки.

За безопасността и здравето на вашето дете

ВНИМАНИЕ!

- Непрекъснатото и продължително смукане на течности ще доведе до кариес.
- Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.
- Изхвърлете при първите признаци на увреждане или дефект.
- Съхранявайте компонентите, които не се използват, извън обсега на деца.
- Никога не прикрепяйте към шнурове, панделки, дантели или свободни части от дрехи. Детето може да бъде удушено.
- Никога не използвайте биберони за хранене като биберон-залъгалка.
- Винаги използвайте този продукт под надзор на възрастни.

Преди първата употреба почистете продукта и след това го поставете във вряща вода за 5 минути. Така ще осигурите хигиена. След всяка употреба измийте с топла сапунена вода, отстранете хранителните остатъци и изплакнете обилно. Почиствайте преди всяка употреба за осигуряване на хигиената. Не позволявайте на децата да си играят с малки части, нито да вървят/тичат, докато използват бутилки или чаши. Не поставяйте продукта в загрята фурна или микровълнова печка. Не използвайте агресивни почистващи препарати. Не поставяйте части върху повърхности, почистени с антибактериални почистващи препарати. Стерилизацията и високите температури може да повлияят върху свойствата на пластмасовия опаковъчен материал. Преди всяка употреба проверявайте и дръпнете биберона за хранене във всички посоки. Изхвърлете при първите признаци на увреждане или дефект. Препоръчваме да сменяте бибероните за хранене на всеки 3 месеца. Съхранявайте бибероните за хранене в сух затворен съд. Не оставяйте биберона за хранене на пряка слънчева светлина или при висока температура и не го оставяйте в дезинфектант (стерилизиращ разтвор) по-дълго от препоръчаното време, тъй като това може да намали здравината му.

Македонски

Чувајте го прирачникот за корисникот и пакувањето на производот за идна референца.

За безбедноста и здравјето на вашето дете

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Постојаното и долго цицање течности предизвикува расипување на забите.
- Секогаш проверувајте ја температурата на храната пред хранењето.
- Фрлете ја при првите знаци на оштетување или ослабување.
- Деловите што не се користат, чувајте ги надвор од дофатот на деца.
- Никогаш не прикачувајте за кабли, ленти, врвки или слободни делови на облеката. Детето може да се задави.
- Никогаш немојте да ги користите цуцлите за хранење како цуцли за смирување.
- Секогаш користете го овој производ под надзор на возрасни лица.

Пред првата употреба, исчистете го производот, а потоа ставете го во врела вода 5 минути. Со тоа се обезбедува хигиена. По секое користење, измијте ги во топла насапунета вода, отстранете ги сите остатоците од храна и темелно исплакнете ги. Чистете пред секое користење поради хигиена. Не дозволувајте децата да си играат со малите делови или да одат/трчаат додека се користат шишињата или чашите. Не ставајте го производот во загреана рерна или микробранова печка. Не користете агресивни средства за чистење. Не ставајте делови на површини исчистени со антибактериски средства за чистење. Својствата на пластичниот материјал за пакување може да бидат под влијание на стерилизирање и високи температури.

Проверете пред секое користење и повлечете ја цуцлата за хранење во сите насоки. Фрлете ја при првите знаци на оштетување или ослабување. Препорачуваме да се заменуваат цуцлите за хранење на секои 3 месеци. Чувајте ги цуцлите за хранење во сув, покриен сад. Немојте да оставате цуцла за хранење на директна сончева светлина или топлина и не ја оставајте во средство за дезинфекција (раствор за стерилизација) подолго од препорачаното затоа што ова може да ја ослабе цуцлата.